

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 129 (2003)
Heft: 46: Kultivierte Wildnis

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tragwerksanalyse, dass die Wandelemente als Teile einer 3D-Struktur einem allgemeinen (und nicht einem ebenen) Spannungszustand unterworfen und als solche analysiert werden (Bilder 8 und 9).

Sache des Ingenieurs ist es, diese Ergebnisse zu interpretieren und die Langzeitentwicklung der Deformationen sowie Arbeitsregime (d.h. die statische Wirkungsweise) der einzelnen Bauteile zu prognostizieren.

Was hingegen nicht funktioniert: mangelnde konzeptionelle Überlegungen und nicht durchdachte Tragsysteme durch den Einsatz von Software kompensieren zu wollen.

Ljupko Peric, dipl. Bauing. SIA. MWV Bauingenieure AG Zürich und Baden (vormals Minikus Witta Voss). l.peric@mwv.ch.
MWV entwickelt mit und vertreibt ein EDV-Programm für die dreidimensionale Tragwerksanalyse

Literatur

- 1 B. Thürlimann, P. Marti, J. Pralong, P. Ritz, B. Zimmerli: Anwendung der Plastizitätstheorie auf Stahlbeton. IBK ETH Zürich, 1983.
- 2 F. Leonhardt; E. Mönning: Vorlesungen über Massivbau Teil 2. Springer Verlag, 1986.
- 3 P. Marti, M. Alvarez, W. Kaufmann, V. Sigrist: Tragverhalten von Stahlbeton. IBK ETH Zürich, 1999.

AM PROJEKT BETEILIGTE

BAUHERR

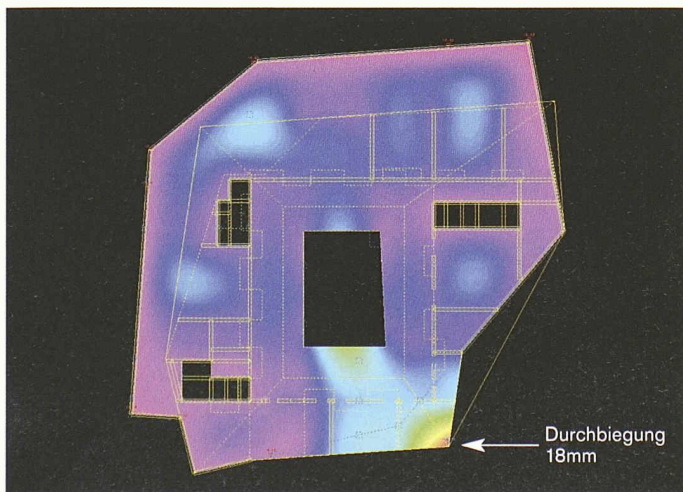
Denner AG, Zürich

ARCHITEKTEN

Burkard, Meyer Architekten BSA, Baden

BAUINGENIEURE

MWV Bauingenieure, Zürich und Baden



9

Deformationen in der Decke über dem Erdgeschoss. Es entsteht eine Überlagerung der Durchbiegungen infolge Deckenaufasten mit den Deformationen der Wandscheiben (Bild: Ingenieure)

eine Idee mehr ...

Tower

Programm
für die
dreidimensionale
statische
und
dynamische
Tragwerksanalyse

- Intuitives Bedienen
- Schnelle und aussagekräftige Visualisierung
- Ebene und räumliche Stahl- und Stahlbetontragwerke
- Einfache Erdbebenermittlung mit Antwortspektren
- Einfaches Erstellen von Ausgabedokumenten

MWV Bauinformatik AG

Schartenstrasse 41 CH - 5400 Baden Tel. +41 (0)56 221 61 67
www.mwv.ch

MWV Bauinformatik — eine 100% Tochtergesellschaft der MWV Bauingenieure AG (vormals Minikus Witta Voss)

Marmor, Stein & Eisen bricht.



Bis heute war der komplexe Abbruch von Grossobjekten mit Getöse, Staub und Bergen von sperrigen Trümmern verbunden. Das ist jetzt vorbei. Unsere hochmodernen Hydraulik-scheren fressen sich scheinbar mühelos und sicher durch jede Stärke und Dimension von Beton und Stahl. Nahezu erschütterungsfrei und mit wenig Lärm, während der schwere Schutzvorhang dafür sorgt, dass die Umgebung wirksam geschützt ist.

Unser Know-how, das Spezialgerät für den Rückbau – auch in grosser Höhe – und die lange Erfahrung in heiklen Altlastensanierungen sind einzigartig. Sprechen Sie darum schon in der Planungsphase mit uns. Damit das Alte nicht am Ende mehr Kopfzerbrechen macht als das Neue...

AREGGER Rückbau
Im Rückbau der Zeit voraus.

Aregger AG | 6018 Buttisholz
Spezialist für Rückbau und Altlastensanierung
Telefon 041 929 50 50
www.aregger-ag.ch | info@aregger-ag.ch

Verlangen Sie unsere Informationsbroschüre zum Thema «Geordneter Rückbau und zeitgemässe Altlastensanierung». Anruf oder eMail genügt.

**Auch samstags
9–12 Uhr geöffnet**

NOVOBOX

Das richtige Raumangebot – Ihren Bedürfnissen entsprechend.
Einzelne oder beliebig zusammensetzbare Einheiten.

Geeignet auf
Baustellen für Wohnzwecke, Wasch- und Toilettenräume, Baubüro, Mannschaftsraum usw.
Sportanlagen für Umkleieräume mit Toiletten, Duschraum, Geräteraum usw.
Kindergarten für Garderoben, Arbeits- und Spielraum, Toilettenanlagen usw.

NovoBoxen sind verzinkt und einbrennlackiert, optimal isoliert mit Doppeldach, stapelbar, robust, praktisch, wirtschaftlich.

Lassen Sie sich von uns informieren. Wir haben den richtigen Raum für Sie.

U max urech

Lager- und Fördertechnik

CH-5606 Dintikon **Tel. 056 616 70 10**
www.max-urech.ch **Fax 056 616 70 20**

www.vsiu-asesi.ch

Verbund Schweizer Industrie- und Untertageboden-Unternehmer
Postfach 133, 3097 Bern-Liebfeld
Tele 031 970 08 81 Fax 031 970 08 82

Plotkosten im Griff?

www.output-management.ch

**RC-Kies und -Beton
erster Güte.**

Eberhard

Pioniere im Tiefbau

Eberhard Unternehmungen, Kloten, Hori, Oberglatt, Rümlang, Luzern, Basel
Telefon 01 800 72 32, www.eberhard.ch

AUSSCHREIBUNGEN

Hochbaudepartement der Stadt Zürich Submission (selektives Verfahren)

Ausschreibende Stelle: Amt für Hochbauten der Stadt Zürich Amtshaus III, Lindenhofstr. 21, Postfach, 8021 Zürich

Bauvorhaben (BAV): Haltestelle Limmatplatz, Ersatzneubau, Haltestelle Milchbuck, Ersatzneubau (unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung)

Leistung: BKP 291 Architektur

Durchführung: Zwei Studienaufträge von Januar bis März 2004

Besondere Anforderungen: Es werden nur Bewerberinnen/Bewerber zum Ausschreibungsverfahren zugelassen, die zusammen mit ihrem Antrag zur Teilnahme am Studienauftrag auf Grund eines ausgefüllten Fragebogens ihre fachliche und organisatorische Eignung nachweisen. Referenzobjekt: Empfehlung **zwei A3-Blätter**, einseitig bedruckt.

Anzahl der einzuladenden Anbietenden: Limmatplatz: 5, Milchbuck: 3

Sprache des Verfahrens: Deutsch

Bezug der Bewerbungsunterlagen: <http://www.hbd.stzh.ch> (Rubrik: Submissionen oder Wettbewerbe) oder mit adressiertem und frankiertem C4-Kuvert, Vermerk «Haltestellen Limmatplatz/Milchbuck, BKP 291», bei der ausschreibenden Stelle.

Eingabetermin der Bewerbungen (Teilnahmesuche): **10.12.2003** (Datum des Poststempels ist nicht massgebend!), mit der Aufschrift «Haltestellen Limmatplatz/Milchbuck, BKP 291», beim Amt für Hochbauten der Stadt Zürich, Postfach, 8021 Zürich, oder Abgabe bis **16 Uhr** im Amtshaus III, Lindenhofstr. 21, 2. Stock, Büro 208.

Der Auftrag untersteht den Bestimmungen des GATT/WTO-Übereinkommens

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen; sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Zürich, 14. November 2003

Amt für Hochbauten der Stadt Zürich

Hochbaudepartement der Stadt Zürich Studienauftrag (selektives Verfahren)

Ausschreibende Stelle: Amt für Städtebau der Stadt Zürich

Objekt, Aufgabe: Gestaltung öffentliche Räume im Gebiet Ruggächern, Zürich-Affoltern

Verfahren, Preissumme: Studienauftrag, selektiv an 3–5 Teams, sFr. 60 000.–, Gesamtentschädigung

Fachpreisgericht: Paul Bauer, Marc Derron, Hans Frei, Fritz Römer, Lukas Schweingruber, Astrid Stauer, Hugo Wandeler, Thomas Bodmer (Ersatz), Birgit Kurz (Ersatz)

Zielgruppe: Interdisziplinäre Teams aus den Fachbereichen Verkehrsplanung, Bauingenieurwesen und Landschaftsarchitektur. Erwünscht ist der Beizug von SpezialistInnen wie ArchitektInnen, LichtgestalterInnen, KünstlerInnen, DesignerInnen.

Programm: <http://www.stadt-zuerich.ch/kap04/hbd.ahb/wettbewerbe>

Termine: 09.12.03 (Bewerbung)

AVENIR | SUISSE¹⁰⁰
think tank for economic
and social issues

ETH
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Swiss Federal Institute of Technology Zurich

Einführung/Moderation:
Vittorio M. Lampugnani
Angelus Eisinger

Referenten:
René L. Frey
Samuel Gartmann
Christophe Girot
Hartmut Häussermann
Jacques Herzog
Richard Ingersoll
Paul Messerli
Ding Wowo
Hannes Wüest

Weitere Informationen:
<http://www.avenir-suisse.ch>

Anmeldung (bis 21.11.03):
symposium@avenir-suisse.ch

STÄDTISCHES SYMPOSIUM

Chancen und Potenziale einer wirtschaftlichen Ausnützung

Ein Symposium von Avenir Suisse
in Zusammenarbeit mit dem
Institut für Städtebau der ETH Zürich **05/12/2003**
Kantine Maag-Areal, Zürich

WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe

Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

Hochbauamt des Kantons Bern
Betreuung: Ernst Basler + Partner, Wettbewerb von-Roll-Areal
Zollikerstrasse 65, 8702 Zollikon

Von-Roll-Areal Bern, Primärsystem für das Naturwissenschaftliche Zentrum der Universität Bern

Projektwettbewerb, offen
200 000 Fr. Gesamtpreissumme

Commune du Mont-sur-Lausanne VD
Service des bâtiments
Route de Lausanne 16, 1052 Le Mont-sur-Lausanne

Complexe communal

Mandats d'étude parallèles, procédure sélective (11 architectes)

Gruppe Rüstung, Bundesamt für Armeematerial und Bauten
Wettbewerbssekretariat: Lohner + Marbach
Planung Beratung Architektur, Bälliz 67, 3600 Thun

Gefechtsausbildungszentrum auf dem Waffenplatz St. Luzisteig

Projektwettbewerb, offen
172 000 Fr. Gesamtpreissumme

Genossenschaft Hofgarten
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Amtshaus III, Lindenhofstr. 21, Postfach, 8021 Zürich

Wohnsiedlung Leimbach Ersatzneubau für ca. 55 Wohnungen

Projektwettbewerb, selektiv mit 10 Architektinnen und Architekten
90 000 Fr. Gesamtpreissumme

Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Amtshaus III, Lindenhofstr. 21, Postfach, 8021 Zürich

Corporate Design für Kleinbauten der Stadt Zürich

Projektwettbewerb, selektiv mit 8 Teams
75 000 Fr. Gesamtpreissumme

Gemeinde Riehen BS
Abteilung Hochbau und Planung
Wettsteinstrasse 1, 4125 Riehen

S-Bahn-Haltestelle mit Anteil Ideenwettbewerb für eine Zentrumsbebauung in Riehen

Projekt- und Ideenwettbewerb, selektiv
Selektion von 6–8 Teams
110 000 Fr. Gesamtpreissumme

NEU Stiftung für Schwerbehinderte Grenchen
Wettbewerbssekretariat «Rodani», Baudirektion Grenchen
Dammstrasse 14, 2540 Grenchen

Wohnheim mit Tagesstätte

Projektwettbewerb, offen
80 000 Fr. Gesamtpreissumme

NEU Amt für Städtebau der Stadt Zürich
Lindenhofstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich

Gestaltung öffentlicher Räume im Gebiet Ruggächern, Zürich Affoltern

Studienauftrag, selektiv an 3–5 Teams
60 000 Fr. Gesamtentschädigung

NEU Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich

Ersatzneubauten für die Haltestellen Limmatplatz und Milchbuck, Zürich

2 Studienaufträge, selektiv an 5 (Limmatplatz) und 3 Teams (Milchbuck)

Isola del Fiume S.r.l.
Segreteria del Concorso
Via Clauzetto 4, I-33078 S. Vito al Tagliamento (PN)

Area «dell' ex cotonificio» di fiume Veneto

Concorso di idee
Il montepremi ammonta a Euro 80 000

Austria Center Vienna, Wien
Wettbewerbsbüro: Hans Lechner ZT
Lerchenfelderstrasse 65, A-1070 Wien

Konferenzgebäude für das Vienna International Centre

Zweistufiger, offener Wettbewerb (anonym)
1. Stufe: Lösungsansätze, 2. Stufe: 5–10 Büros, 200 000 EUR Gesamtpreissumme

Preise

International Association for Humane Habitat (IAHH)
Rizvi College of Architecture, Off Carter Road, Bandra West
Mumbai 400 050, India

Student Design Competition 2004

Revitalization of an urban area for an urban community
Prizes: INRs 90 000

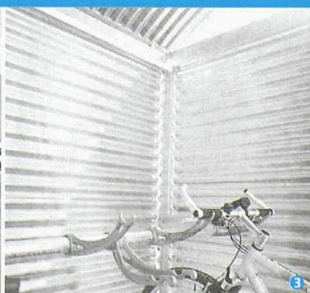
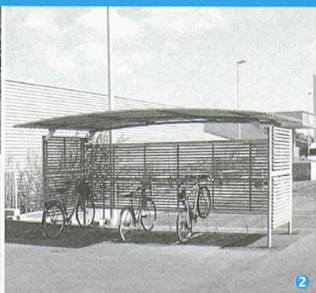
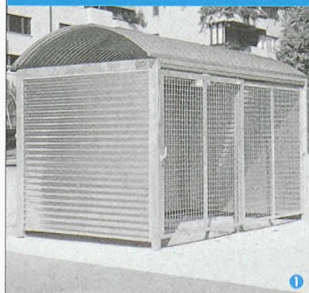
Bundesamt für Kultur
Hallwilerstrasse 15, 3003 Bern

Eidgenössischer Wettbewerb für Kunst

1. Runde: Auswahl von Teilnehmenden (Dossier), 2. Runde: Ausstellung der Arbeiten, 18 000–25 000 Fr. je prämierte Arbeit

Auch unter: www.sia.ch/wettbewerbe

Bestes Mobiliar für den Aussenraum



Einzigartig, schön, funktionell:

- ① Techno
- ② BWA bausystem
- ③ Parc-Velo-Bike

**Innovative Veloparkier-,
Überdachungs- und
Absperr-Systeme**

velopa

Velopa AG

Limmatstrasse 2, Postfach
CH-8957 Spreitenbach

Tel. +41 (0)56 417 94 00
Fax +41 (0)56 417 94 01

marketing@velopa.ch
www.velopa.ch